
RETAIN OR SPREAD
THIS RECEIPT

A COLLABORATIVE
PROPOSITION BY
JEAN-CLAUDE LUTTMANN
& MATHIEU TREMBLIN

SYNDICAT POTENTIEL
STRASBOURG
16.03.18-16.03.19

On the occasion of the reopening of the Syndicat Potentiel at 109 avenue de Colmar, we asked for contribution to a hundred of artists, curators, critics, researchers, writers, poets and citizens from Europe and beyond.

The principle of this collaborative proposition is based on the receipt: shopping receipt, credit card receipt, admission fee receipt, transportation fee receipt, queue receipt or online bet receipt...

Each participant is invited to conceive a visual (text, drawing, diagram, image or document) which is reproduced using a thermal printer on a standard size paper (80 mm width, variable length).

The printed receipts are offered to the visitors of the Syndicat Potentiel as droplift objects for conservation or furtive dissemination in everyday life spaces, streets, shops, administrations, libraries...

All the contributions and the documentation of their dissemination are archived in a publication.

- JCL MT -

TICKET À CONSERVER
OU À DISSÉMINER

UNE PROPOSITION
COLLABORATIVE DE
JEAN-CLAUDE LUTTMANN
& MATHIEU TREMBLIN

SYNDICAT POTENTIEL
STRASBOURG
16.03.18-16.03.19

À l'occasion de la réouverture du Syndicat Potentiel au 109 avenue de Colmar, nous avons sollicité une centaine d'artistes, curateurs.trices, critiques, chercheur.euse.s, écrivain.e.s, poète.sse.s, citoyen.ne.s en Europe et au-delà.

Le principe de cette proposition collaborative s'appuie sur le ticket de caisse, de reçu de paiement bancaire, d'entrée à un spectacle, de transport, de file d'attente ou de pari en ligne...

Chaque participant.e est invité.e à concevoir un visuel (texte, dessin, schéma, diagramme, image, document) reproduit grâce à une imprimante thermique sur un papier de format standard (80 mm de largeur, longueur variable).

Les tickets imprimés sont proposés aux visiteurs du Syndicat Potentiel en don à l'étalage pour conservation ou dissémination furtive dans les espaces du quotidien, rues, commerces, administrations, bibliothèques...

L'ensemble des contributions ainsi que la documentation de leurs disséminations est archivé dans une publication.

- JCL MT -

A PRODUCTION LINE

In the Syndicat Potentiel space, a supermarket checkout-like area has been designed to produce and distribute the tickets created by the contributors.

SPENDING
QUALITY TIME
FOR COLLECTIVE CREATION

Depending on JLC and MT's availability, visitors can schedule specific appointments to be accompanied in a collective creation of droplift receipts.

AN ARCHIVING
PUBLICATION

From 16.03.18 to 12.02.19, as contributions are received, an artist's edition, published by Éditions Carton-pâte, is produced. It includes the printed receipts and the documentation of their furtive dissemination in the everyday life spaces.

UNE CHAÎNE
DE PRODUCTION

Au Syndicat Potentiel, un dispositif reprenant schématiquement le dessin d'une caisse de supermarché constitue la chaîne de production et de diffusion des tickets produits par les contributeurs.

DES TEMPS
DE CRÉATION
COLLECTIVE

Les visiteurs qui le souhaitent sont invités créer collectivement des tickets à conserver ou à disséminer, accompagnés par JCL et MT, sur rendez-vous et en fonction de leurs disponibilités.

UNE ÉDITION
EN ARCHIVE

DU 16.03.18 AU 12.02.19, à mesure de la réception des contributions, une édition d'artiste publiée chez Éditions Carton-pâte est conçue. Elle reprend les tickets imprimés et la documentation de leurs disséminations furtives dans les espaces du quotidien.

WITH CONTRIBUTIONS OF

Alain Bernardini
Alex Chevalier
Amina Zoubir
Angèle Casanova
Arnaud Théval
Arzhel Prioul
Aurélie Noury
Bérénice Serra
Brad Downey
Camille Richert
Caroline Gamon
Damien Dion
Deana Kolencíková
Émeline Galhac
Éric Watier
Fabrice Michel
François-Thibaut Pencenat
Géraldine Husson
Gruppo Tökmag
Harmen De Hoop
Javier Pérez Curriel
Jean-Charles Agboton-Jumeau
Jean-Claude Luttmann
Jérôme Dupeyrat
Jérôme Pierre
Joël Henry
John Cornu
Joseph Kieffer
Julien Nicolas
Laurent Marissal
Lise Lerichomme
Marianne Villière
Marie-Pierre Duquoc
Marion Balac
Mathieu Tremblin
Matthieu Martin
Michel Dupuy
Mireille Dietschy
Nikolas Fouré
Philémon Vanorlé
Pierre Louis Aouston
Richard Louvet
Roland Gørgen
Romain Louvel
Sebastian Freytag
Simon Feydieu
Simon Zara
SpY
Stéphane Le Mercier
Sylvain Huguet
Thomas Lasbouygues
Valentin Ossenbrunner
Vincent Tanguy
Vincent-Victor Jouffe
Vincent Zucca
Vladimír Škoda
Yuri Cardinal

THANK YOU
AND SEE YOU SOON

AVEC LES CONTRIBUTIONS DE

Alain Bernardini
Alex Chevalier
Amina Zoubir
Angèle Casanova
Arnaud Théval
Arzhel Prioul
Aurélie Noury
Bérénice Serra
Brad Downey
Camille Richert
Caroline Gamon
Damien Dion
Deana Kolencíková
Émeline Galhac
Éric Watier
Fabrice Michel
François-Thibaut Pencenat
Géraldine Husson
Gruppo Tökmag
Harmen De Hoop
Javier Pérez Curriel
Jean-Charles Agboton-Jumeau
Jean-Claude Luttmann
Jérôme Dupeyrat
Jérôme Pierre
Joël Henry
John Cornu
Joseph Kieffer
Julien Nicolas
Laurent Marissal
Lise Lerichomme
Marianne Villière
Marie-Pierre Duquoc
Marion Balac
Mathieu Tremblin
Matthieu Martin
Michel Dupuy
Mireille Dietschy
Nikolas Fouré
Philémon Vanorlé
Pierre Louis Aouston
Richard Louvet
Roland Gørgen
Romain Louvel
Sebastian Freytag
Simon Feydieu
Simon Zara
SpY
Stéphane Le Mercier
Sylvain Huguet
Thomas Lasbouygues
Valentin Ossenbrunner
Vincent Tanguy
Vincent-Victor Jouffe
Vincent Zucca
Vladimír Škoda
Yuri Cardinal

MERCI
ET À BIENTÔT